

Alchemie Autumn



We have stopped for a moment to encounter each other, to meet, to love, to share. This is a precious moment.
It is a little parenthesis in eternity. - Paulo Coelho



Festival Tango Alchemie of Prague has become the largest in its region,
among the most popular festivals in Europe,
and is considered by many one of the most innovative
and best loved events of its kind in the world.

Since 2007, every Summer Solstice Tango Alchemie
has brought together 600+ social dancers from over 40 countries,
with scores of musicians and performers
to celebrate the borderless art of Argentine Tango
over 4 days in 20 hours of events per day.



Our special thanks to the Archive of the City of Prague, the
National Museum, the Prague City Gallery and Goethe
Institute Prag
for their kind support of our events.

Festival Tango Alchemie has enjoyed the auspices of the
Councilor for Culture of Prague and the Embassy of the
Republic of Argentina for the last 6 years.

For this year only Tango Alchemie took place in
Autumn so that we could assemble our preferred cast
in order to create a very special event and performances
to celebrate the 90th anniversary of diplomatic relations
between the Czech Republic and Argentina.

We have stopped for a moment
to encounter each other.
This is a precious moment.
It is a little parenthesis in eternity.

-Paulo Coelho





Alchemie Autumn
dedicated it's two main
gala events to
collaborative performances
to celebrate
Czech-Argentine friendship
and the borderless
uniting force
of Argentine tango.

Friday's gala performance was based on Czech poetic texts, and
Saturday's on texts on the iconic characters of Tango.



FRiDAY GALA The Autumn~ Gold Milonga

“The Infinite Tango”

Based on the Four
Seasons
of Alfons Mucha
& Astor Piazzolla

“The infinite tango takes
me toward everything.”

—Jorge Louis Borges





WINTER- INVIERNO



SPRING-PRIMAVERA



SUMMER- VERANO



AUTUMN- OTONO

A Song of Love to Life

may I be carried away again by the love of Life, of the Earth.
that love with which I contemplate the blue waters,
and the hills, the mountains only a step away,
and the august nights, longing for ancient lovers,
and linden trees with buzzing mantle, resplendent meadows,
may I hear closer and closer all human kind,
the ocean of the future whispering,
from which may I breath in
the wide freedom of all my children!

—František Hrubín: (selection)





Wintry Theme

And then, in the evening,
when it is still snowing, music is heard,
and those who don't hear it
can not see the white angel dancing on
the top of your two towers.

He shivered and with a flutter of wings
the wind picked up,
and blew on me some flakes of snow

and miraculously all around the snow started melting.

—Oldřich Mikulášek





Springtime Apostrophe

You, who untie the voices in the throats of the springs,
and who puts the lightning into pockets of the clouds,
and who puts feet into the stirrups.

You, who pries the lilies out of the valley,

Remember the bees, touch their hives like music boxes, and make them play.

Break the glass, binding the shores, with your supple reins,
command the winds to blow out the white snows, so they don't come back.

The Earth is like the lips of a woman, chastely closed in front of the game of love.

May they open fiercely for the kiss that comes, carried by the wind.

—Jaroslav Seifert



A Short Description of Summer

Fire, the summer
is burning on four
sides

The smell of the
blooming acacias
is intoxicating,
the green soul of
grapes smoulders
on the vineyards,
the poppies are
bleeding in the
fields.

Darkness comes
and the Moon is
walks on a silver
bridge

The world is like
fresh bread
and the night is
eating it away

—Jan Skácel



Autumn Leaves

I am rather a romantic poet,
you know,
the blue of your eyes
resembles an enchanted picture.



Why do you love autumn full
of music when it restricts you?

Kisses transform you,
like the flute
transforms the rattlesnake.

No one expected
so much tenderness.

It is the beauty
of the autumn flowers,
eternal as the snow

Only the night revealing
herself, falling on the bed,
makes so many miracles.

The constellations are full
of diamonds

like a song from musical clock,
and I am writing to you my
autumn leaves

—Vítězslav Nezval

while the autumn shakes onto rusty piano.



A Moment

For any truth on Earth, but if you want, for a penny of silence.

There is a moment, dividing the landscape.

A humble moment, when somebody breathes for us.

—Jan Skácel



The infinite Tango takes me toward everything.

—Jorge Louis Borges



**Cuarteto Caché Milonguero: Federico Díaz (guitar), Pablo Woizinski (piano)
Mariano Bujachic (bandoneon) & Adán Mizrahi (bass)**





Original
videography
Maja Humo

DJ
Francesco
Cieschi

Violin
Ivo Saint



Seasons/Muses:

Autumn- Irina Voyushina

Summer- Yana Nikolayuk

Spring- Veronica Bednarova

Winter- Radka Šulcová

One of a kind Seasons dresses
for tango de scenario by

Joan Ferran Collection

made exclusively
for Alchemie Autumn.

Photography:

Kinga Lakner & Jiří Svoboda

Narration:

Tereza Nováková

Modern dance:

Valentina Cabro

Dancers:

Winter

Özgür Arin & Sonja Schüssler

Spring

Rita Caldas & Vasco Martins

Summer

Matias Facio & Claudia Rogowski

Autumn

Sven Elze & Guggi Zuzakova

Unique Art-Nouveau dresses for
performing dancers by
Tangolace



28 Dancers, musicians, artists, DJs and producers
from
Argentina, Czech Republic, Germany, Iceland,
Italy, France, Norway, Portugal, Russia, Turkey,
and the United States came together
to co-create and celebrate
this special anniversary.



The opening gala and day salons took place at the famed New
Town Hall, founded by Charles the IVth in 1348.

Classes were held in the extraordinary castle-view salons of
the
Goethe Institute Prag.

Gala milongas were held in the iconic art-nouveau signature
grand salons of the Narodni Dum na Smichove.

SATURDAY GALA

The SUMMER ~ RED Milonga

“A parenthesis in Eternity”

Based on the characters of the salon and the history of tango.



Tango that I have seen
danced
Against a yellow sunset
By those capable
Of another dance,
that of the knife.

Tango that was happy,
As I have also been.
As memory tells me;
Memory that was
oblivion.

I will die
and you will continue
Surrounding our life.
Buenos Aires
doesn't forget you.
Tango that was
and will be.

—Jorge Louis Borges



EL SEDUCTOR

I am El Seductor,
I can teach you the wicked ways
that lead to love.

Tell her she's beautiful,
Give her presents.
Dress the part
And feign indifference.

They call him... el seductor.
To conquer her,
Go all the way to hell
And be prepared to die.
You and I both know that life
Is not worth as much as love.

Tango del Seductor
—Alejandro Dolina



EL AMANTE TORTURADO

Leave me! I never want to see you again.
Let me try to live in peace.
My cup is filled
with oblivion and illusion,
and in it I want to drown
my desperation.

The darkness of your eyes,
The redness of your lips,
The warmth of your arms,
Are blended in the wine
With the glint of a dagger.
It is vain to run from your fascination.
Vain it is to ask my heart to forget.

Dejame, no quiero verte más
—Ivo Pelay



EL MALEVO

The salt of time burned his face
When a girl left him deflated

Malevo, you've forgotten
Your mother's wise advice.

The say that in a strange night,
He ran time out with a knife.
And alone, as a flower on the shore
He stopped the *cansancio* and took his life for her.

Te llaman Malevo
—Homero Exposito



EL REY de la MILONGA

In Tango, I am like a spinning toy,
A relentless dancer.
When I go to the milonga,
They want to copy me,
And my dancing ways.

In the cortes, I feign a limp,
In the careful vueltas,
Because of the ease I have
They call me "El Aceitao"

El Trompito

—Enrique Cadícamo

EL REY



MATIAS FACIO & CLAUDIA ROGOWSKI





RITA CALDAS & VASCO MARTINS



EL AMANTE





EL SEDUCTOR



SVEN ELZE & GUGGI ZUZAKOVA



kingalaknerphotography



kingalaknerphotography



kingalaknerphotography



kingalaknerphotography



EL MALEVO



ÖZGÜR ARIN & SONJA SCHÜSSLER





“We have
stopped for a
moment
to encounter
each other-

-to meet, to
love, to share.

This is a
precious
moment.

kingalaknerphotography



kingalaknerphotography



It is a little
parenthesis
in eternity.”

—Paolo Coelho



We believe tango
is a perfect human alchemy.

Since the beginning,
Tango Alchemie has hosted colored
nights, according to the phases of the
Alchemical process.



Below are photos from the salons-
The White, Gold and Red milongas,
which in addition this year, were related
each with a season.

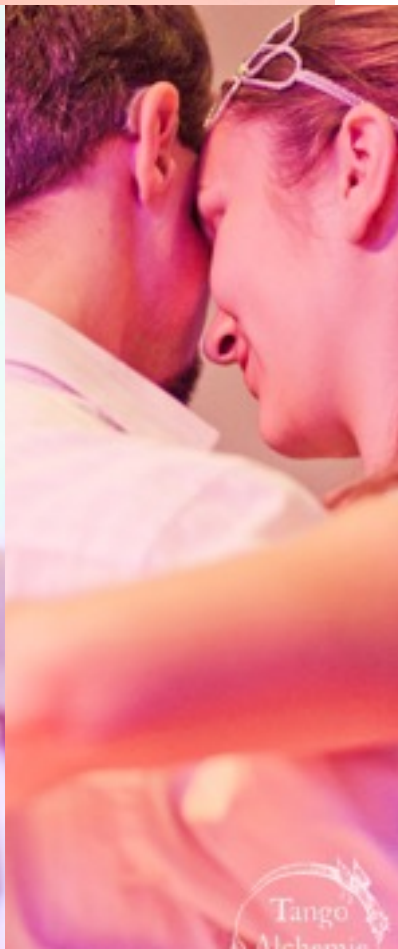
photography



kingalaknerphotography



The WHITE/ WINTER MILONGA





“The Seasons of Being”

a special performance created
exclusively for Tango Alchemie
by acro-duo Duo Diamante

kingalaknerphotography



kingalaknerphotography



kingalaknerphotography





The GOLD/ AUTUMN MILONGA

kingalaknerphotography



Tango
Alchemy

kingalaknerphotography

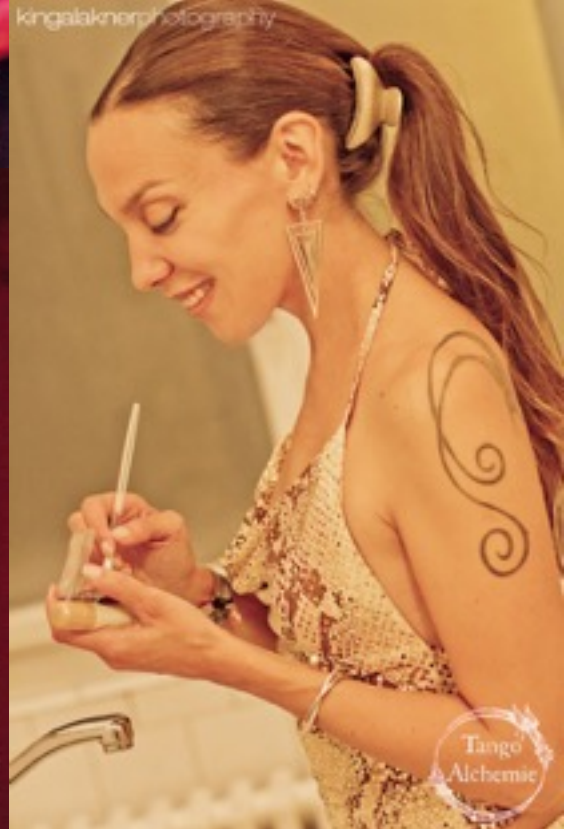


Tango
Alchemy

kingalaknerphotography



kingalaknerphotography



Tango
Alchemy



The RED/ SUMMER MILONGA



kingalaknerphotography



Tango
Alchemie



kingalaknerphotography



Tango
Alchemie



The Red Milonga featured
Analía la Rubia del Giglio as DJ,
and ended up, as always— a big party.
Chacarera!!!



NOVOMĚSTKÁ RADNICE

Home of
Alchemie
Autumn
2015



The
White/Winter
Milonga

and...

The Spring
Extra-long
daytime
salon



FRIDAY & SATURDAY Cafés

kingalaknerphotography



Tango
Alchemie

kingalaknerphotography



Tango
Alchemie

kingalaknerphotography



Tango
Alchemie

kingalaknerphotography



Tango
Alchemie

kingalaknerphotography



Tango
Alchemie

LUCERNA- Marble Salon

Saturday Café



BACKSTAGE





THANK YOU



To those who
continue to
play, dance,
perform and
keep the tango
arts alive
today.

To the hundreds of
inspired social dancers
our Alchemie family,
who travel each year to
gather in Prague--
those who
co-create and make
magic with us each
year.

kingalaknerphotography



kingalaknerphotography



Our deep and sincere thanks to those who have made
Alchemie Autumn 2014 possible:

- * The Embassy of the Republic of Argentina to the Czech Republic
- * Václav Novotný, Councillor for Culture of the City of Prague
- * Mr. Nah-dja Tien & Mosaic House design & music hostel Prague
- * Mr. Vladmir Rinco, supporter of Tango Alchemie & Prameni ops
- * Novoměstská radnice, Goethe Institut Prag,
Národní dům Na Smíchově, Lucerna mramorovy sal



To the dear Dancers who made magic these days:

Matias Facio [AR], Claudia Rogowski [PL], Sven Elze [DE],
Guggi Zuzakova [DE], Özgür Arin [TR], Sonja Schüssler [DE]
Rita Caldas [PT], Vasco Martins [PT]



Special guests:
Valentina Cabro [DE], La Diamante Acrobatic Duo [PL]
& teachers Gaia Pisauro [IT] & Leandro Furlan [AR]





Our brilliant DJs:

Analía LaRubia Del Giglio [AR]

Francesco Fra [IT],

Jens-Ingo Brodesser [CH]

Stefan OK [DE]

Gaia Pisauro [IT],

Maria Mondino [AR],

Aljoscha Bukowski [DE]

To Caché Milonguero [AR]

for the great music and co-creation:

Adan Mizrahi, Mariano Bujacich,

Fede Diaz, Pablo Woizinski

kingalaknerphotography





Our sensational Muses:
Yana Nikolayuk [RU]
Irina Voyushina [RU]
Radka Šulcová [CZ]
Veronika Kim [CZ]

Joan Ferran Collection [AR]
Seasons dresses (here left)
created especially for
Alchemie Autumn.

Tangolace [HU]
for the unique Art-nouveau
collection tango collection and
outfitting of the dancers for
Friday night's performance.

Ivo Saint [AR]
violin and narration

Tereza Nováková [CZ]
narration, decor, consult

Amanda De La Vega/
Maya Humo [FR]
video projection



And to our dedicated all-volunteer staff
who make Tango Alchemie possible:

Direction: Jenne Magno, with Rene-Marie Meignan & team Tango Alchemie

Production:

Šárka Čunderlíková (production manager) [SK]

Alena Minaříková (event coordinator, logistics & hosting) [CZ]

Martin Dudr (technical coordinator) [CZ]

Jiri Mottl, Tereza Sosikova (event assistance) [CZ]

Concept, scenography & direction:

Jenne Magno [US] & René-Marie Meignan [FR]

with Tania Heer [FR], Yana Nikolayuk [RU],

Ozgur Arin [TR], Tereza Sosiková [CZ]

Event coordination : [CZ, PL, AR, US]:

Krystyna Mogilnicka, Tereza Nováková , Jiří Svoboda, Nikola Bukájová,
Josef Klučina, Carla Mizzau, Sarka Provazníková, Tomas Denemark

Light: Rene-Marie Meignan [FR], Lilith Gardell [DE]

Decor: Alena Minaříková [CZ, Monja Kytka Kytkovatá [CZ]

Logo: for Alchemie Autumn- Gaëlle Veilupek [CH]

Program design: Nicoletta Petralla [IT]

Graphic design: Georg Streuber [DE], Jiří Motl [CZ]


Special guest: music by Frederik Konradssen [MG]

Special consultants: Anja & Alma Dujso [DK]

Print: Tiskárna Paleta, Karel Chomout [CZ]

Event assistance: [CZ, DE, SK, MK]

Kristýna Reichertová, Tobi Scholz, Tess Schirmer, Tobias Gonschorek, Jan
Hnilička, Barbora Moučková, Marketa Šulcová, Klara Nedvědova, Irena
Vadlejchova, Igor Stefanovski, Blanka Fialová, Eliška Kubánková, Adam
Dvořák, Jiří Jurík, Otta Zaplatílek & Jan Moravec



Life is not measured
by the number of breaths we take,
but by the moments that take
our breathe away. *-Maya Angelou*



2012 © kingalaknerphotography

We are so grateful for this incredible year 8 of Tango Alchemie,
and this extraordinary journey of borderless connection
through Argentine tango.

In 2015, year 9, we will work together to fulfill our original
dream, bringing together two main projects of Alchemie and
our partners around the world:

“Planet Tango- A global embrace”
aims to bring together dancers from around the globe
to dance on the same music at the same time
as a benefit for tree planting,
to add to tango forests we have planted via the global milonga
(www.planettango.org).

A 24 hour benefit tango marathon
will run on Solstice eve in Prague
from 13:00 on June 20 to 13:00 on June 21
as the high-point and culmination of the festival
Tango Alchemie in 2015.

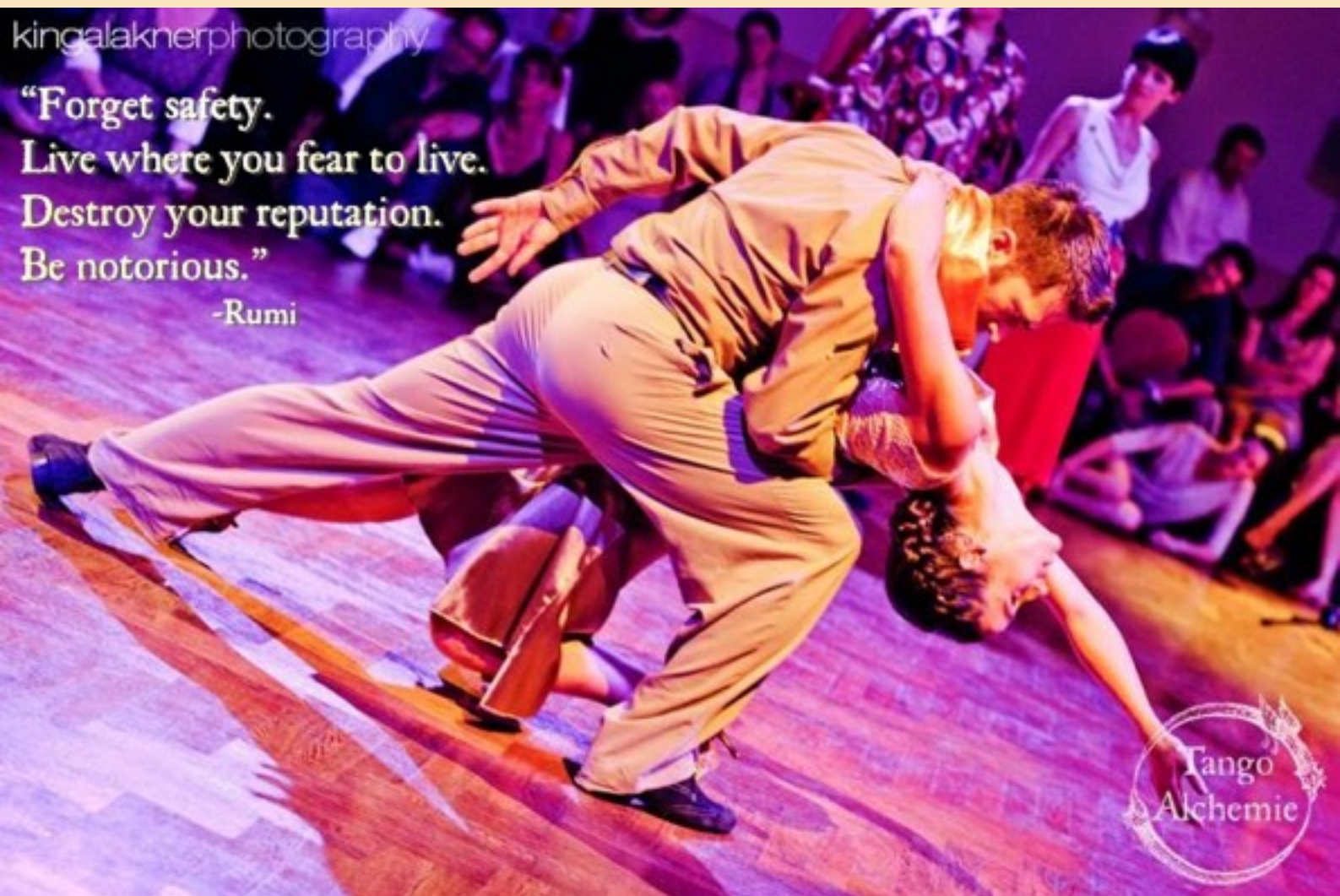
Partner milongas and festivals around the world will join,
connected by streaming audio and video, to create
what may be the largest simultaneous dance event in history.

This event aims to open our embrace to the larger global
community— where every tanda we dance plants a tree.

Join as we dance and **BREATHE TOGETHER** in June, 2015.

kingalaknerphotography

“Forget safety.
Live where you fear to live.
Destroy your reputation.
Be notorious.”
-Rumi



www.tangoalchemie.org